

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Praktyczna nauka języka niemieckiego IV, PG_00141635						
Kierunek studiów	Filologia germańska (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2025/2026		
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów		
Forma studiów	niestacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	2	Język wykładowy			polski niemiecki w wymiarze 95.00% polski w wymiarze 5.00%		
Semestr studiów	4	Liczba punktów ECTS			9.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			egzamin		
Jednostka prowadząca	Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Germańskiej -> Zakład Języka Niemieckiego i Translatoryki						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr Monika Szafrńska				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	70.0	0.0	0.0	0.0	70
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	70		7.0		148.0	225
Cel przedmiotu	Doskonalenie znajomości języka niemieckiego i umiejętności komunikowania się w języku niemieckim poprzez rozwijanie kompetencji lingwistycznej (leksykalnej, gramatycznej, semantycznej, fonologicznej i ortograficznej), socjolingwistycznej i pragmatycznej; rozwijanie poszczególnych sprawności językowych: rozumienia (słuchanie, czytanie, rozumienie przekazu audiowizualnego), mówienia (prezentacja, konwersacja) i pisanie; kształcenie kompetencji uczeniowych; rozwijanie wrażliwości językowej i interkulturowej.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FGL3_U17] Potrafi odpowiednio planować i określać priorytety służące realizacji określonego przez siebie, wraz z innymi lub przez innych zadania; potrafi współpracować z innymi studentami w ramach zadań zespołowych i projektów.	Student potrafi współpracować z innymi studentami w ramach zadań zespołowych i projektów w zakresie tematyki poruszanej w semestrze IV i na poziomie językowym B2.	[SU2] prezentacja/projekt/referat/raport
	[FGL3_W14] Rozumie kwestię różnorodności źródeł informacji, rozumie kompleksowość natury języka, jego złożoności, ze sposobów funkcjonowania języka w różnych zakresach komunikacji oraz zmienności historycznej znaczeń w języku niemieckim.	Student rozumie i wyjaśnia znaczenie poszczególnych elementów języka dla realizacji celów komunikacyjnych; identyfikuje różne rejestry użycia języka, posiada wiedzę na temat wewnętrznego zróżnicowania języka, postrzega kompleksowość zjawisk językowych; rozpoznaje i potrafi nazwać procesy językowe zachodzące we współczesnym języku niemieckim; rozumie związek pomiędzy zjawiskami historycznymi, społecznymi a sposobami użycia języka: potrafi podać przykłady na to, jak przemiany kulturowe i historyczne znajdują odbicie w leksyce.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport [SW3] opracowanie tekstowe/praca pisemna
	[FGL3_U18] Potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie.	Student rozumie potrzebę ciągłego rozwoju umiejętności językowych, stosuje kontrolę poprawności językowej, potrafi przeanalizować błędy i dokonywać ich korekty adekwatnie do poziomu zaawansowania językowego B2.	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FGL3_U15] Umie język niemiecki na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.	Student kształci się w celu osiągnięcia poziomu C1 ESOKJ. Po semestrze IV jego umiejętności językowe kształtują się na poziomie B2.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FGL3_U10] Ma umiejętność merytorycznego uzasadniania formułowanych tez, potrafi krytycznie wykorzystać poglądy innych autorów, formułować wnioski oraz komunikować je zróżnicowanym kręgom adresatów.	Student tworzy teksty pisane i mówione w języku niemieckim wykorzystując poznane środki językowe (gramatyczne, stylistyczne, leksykalne, ortograficzne i komunikacyjne) do formułowania własnych tez i ich uzasadnień.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/raport [SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU5] realizacja zadania problemowego
	[FGL3_W15] Ma zaawansowaną wiedzę o podobieństwach i różnicach pomiędzy studiowanym językiem niemieckim a językiem polskim.	Student świadom różnic między językiem polskim a niemieckim oraz identyfikuje różne rejestry użycia języka, posiada wiedzę na temat wewnętrznego zróżnicowania języka, postrzega kompleksowość zjawisk językowych na poziomie B2.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SW2] prezentacja/projekt/referat/raport [SW5] realizacja zadania problemowego
	[FGL3_U12] Ma umiejętność tworzenia typowych prac pisemnych w języku niemieckim dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł.	Student tworzy prace pisemne w języku niemieckim, wykorzystując poznane środki językowe, zachowuje przy tym poprawność gramatyczną, leksykalną, ortograficzną, stylistyczną i komunikacyjną na poziomie B2.	[SU3] opracowanie tekstowe/praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny
	[FGL3_K06] Uczestniczy w życiu kulturalnym i społecznym korzystając z różnych mediów i rozumie potrzebę zachęcania innych do kontaktów z kulturą i angażowania się na rzecz instytucji społecznych, inicjuje takie działania.	Student korzysta z mediów niemieckojęzycznych (prasa, radio, internet), dba o własny kontakt z kulturą niemiecką i staje się jej ambasadorem.	[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta

	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FGL3_U11] Potrafi używać języka specjalistycznego i porozumiewać się w sposób precyzyjny i spójny w języku niemieckim, wykorzystując różne kanały i techniki komunikacyjne.	Student rozumie teksty pisane i mówione w języku niemieckim, wyszukuje w nich informacje, określa cele komunikacyjne interpretując środki językowe, dzięki którym są one realizowane, wykorzystuje te środki do formułowania własnych tez i ich uzasadnień przygotowując różnorakie wypowiedzi ustne i pisemne, zachowuje przy tym poprawność gramatyczną, leksykalną, fonetyczną, ortograficzną, stylistyczną i komunikacyjną na poziomie B2.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego
	[FGL3_U13] Ma umiejętność przygotowywania wystąpień ustnych w języku niemieckim dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł.	Student wykorzystuje poznane środki językowe (gramatyczne, stylistyczne, leksykalne i fonetyczne) do przygotowania różnorodnych wypowiedzi ustnych na poziomie językowym B2 i korzysta przy tym z różnych źródeł.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych
	[FGL3_K01] Ma świadomość swojej wiedzy i swoich umiejętności, podchodzi krytycznie do odbieranych i pozyskiwanych treści.	Student ma świadomość swoich kompetencji językowych, które kształtują się na poziomie B2 oraz podchodzi krytycznie do odbieranych i pozyskiwanych treści.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK6] demonstracja umiejętności praktycznych

<p>Treści przedmiotu</p>	<p>Gramatyka praktyczna</p> <p>Realizacja poszczególnych zagadnień gramatycznych w semestrze 4 powinna być uzależniona od treści gramatycznych zrealizowanych w trakcie kursu podręcznikowego w semestrze 1.</p> <p>Zagadnienia rekomendowane do realizacji w 4 semestr (20h): 1.Syntax alle Satzformen, 2.Konjunktiv II in irrealen Konditional-, Konzessiv-, Konsekutiv-, Wunsch-, Bedingungs- und Vergleichssätzen.</p> <p>Pisanie i konwersacje</p> <p>Dobór zakresów tematycznych przeznaczonych na semestr 4 może ulec modyfikacji w zależności od wcześniej realizowanej tematyki w ramach komponentów Kurs podręcznikowy oraz Konwersacje.</p> <p>Tematyka rekomendowana do realizacji w semestrze 4</p> <p>1.Massenmedien</p> <p>2. Computer und Internet</p> <p>1. Werbung und Konsum 2. Kultur, Tradition 3. Sprache</p> <p>Do proponowanych tematów można dodać artykuły z bieżącej prasy/mediów, wzbogacając listę zagadnień.</p> <p>Formy pisemne do wyboru w zależności od tematyki zajęć oraz intencji prowadzącego: opis, streszczenie, komentarz, charakterystyka, opowiadanie, wypracowanie, list formalny, list motywacyjny, recenzja, sprawozdanie, rozprawka, esej.</p> <p>Cele konwersacyjne: formułowanie własnych sądów, myśli, argumentowanie, przytaczanie przykładów, formułowanie wniosków, dyskusja sterowana i wolna.</p> <p>Leksyka</p> <p>Tematyka ćwiczeń z leksyki obejmuje zagadnienia z zakresu semantyki leksykalnej dotyczącej związków słów z kontekstem (odnośniki, konotacje) oraz związków wewnątrzleksykalnych (synonimia, antonimia, hiponimia, homonimia) rodziny wyrazów, związki frazeologiczne, wyrazy złożone, ekwiwalencja tłumaczeniowa); rozwijany zakres słownictwa oraz umiejętność poprawnego jego użycia powinien odnosić się do zwłaszcza do obszarów tematycznych wskazanych w komponencie Pisanie i Konwersacje w semestrze 4.</p> <p>Język reklamy</p> <p>Problematyka ćwiczeń wybrane zagadnienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gatunki tekstowe charakterystyczne dla zjawiska reklamy i ich elementy składowe; - perswazyjna funkcja języka reklamy i strategie reklamowe; - środki językowe służące perswazji w reklamie na poziomie morfologicznym (tu: procesy słowotwórcze) leksykalnym (tu m.in. części mowy, zapożyczenia, słowa - kluczowe), frazeologicznym i syntaktycznym; - relacja tekst-obraz w reklamie. 											
<p>Wymagania wstępne i dodatkowe</p>	<p>Kompetencje językowe odpowiednio do wymagań w semestrze 3.</p>											
<p>Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="456 1939 794 1973">Sposób oceniania (składowe)</th> <th data-bbox="799 1939 1137 1973">Próg zaliczeniowy</th> <th data-bbox="1142 1939 1485 1973">Składowa oceny końcowej</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="456 1980 794 2029">średnia ważona z poszczególnych modułów zajęć</td> <td data-bbox="799 1980 1137 2029">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1980 1485 2029">50.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 2036 794 2092">łączna (średnia ważona) ocena z egzaminu pisemnego i ustnego</td> <td data-bbox="799 2036 1137 2092">51.0%</td> <td data-bbox="1142 2036 1485 2092">50.0%</td> </tr> </tbody> </table>			Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej	średnia ważona z poszczególnych modułów zajęć	51.0%	50.0%	łączna (średnia ważona) ocena z egzaminu pisemnego i ustnego	51.0%	50.0%
Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej										
średnia ważona z poszczególnych modułów zajęć	51.0%	50.0%										
łączna (średnia ważona) ocena z egzaminu pisemnego i ustnego	51.0%	50.0%										

Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<ul style="list-style-type: none"> • Apelt, M., L. 2009. Wortschatz und mehr. Übungen für die Mittel- und Oberstufe. München: Hueber. • Glotz-Kastanis J, Tippmann D. 2012, Sprechen, Schreiben, Mitreden, Athen, Karabatos Verlag. <ul style="list-style-type: none"> • Buscha A, Friedrich K., 1996, Deutsches Übungsbuch: Übungen zum Wortschatz der deutschen Sprache, Langenscheidt; Verlag Enzyklopädie Berlin, München, Leipzig. • Dieling, H. 1992. Phonetik im Fremdsprachenunterricht Deutsch. Berlin: Langenscheidt. • Dinsel, S. 2004. Schwache Verben. Regelmäßige Verben des Deutschen zum Üben & Nachschlagen. Ismaning: Max Hueber Verlag. • Dinsel, S., Geiger, S. 2009. Großes Übungsbuch Grammatik. Ismaning: Hueber Verlag. • Dreyer, H., Schmitt, R. 2012. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik - aktuell. Ismaning: Max Hueber Verlag. • Dzida, S., Peters, F. 1996. Einfacher als gedacht. Warszawa: WSiP. • Ferembach, M., Schüßler, I. 2007. Wörter zur Wahl. Stuttgart: Klett. • Földeak, H. 2005. Sags besser! Teil 1: Grammatik. Ein Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Ismaning: Max Hueber. • Földeak, H. 2007. Sags besser! Teil 2: Ausdruckserweiterung. Ein Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Ismaning: Max Hueber. • Hall, K., Scheiner B. 2020. Deutsch Übungsbuch für die Oberstufe aktuell. München: Hueber Verlag. • Helbig, G., Buscha, J. 2001. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig et al.: Langenscheidt. • Hering, A., Matussek, M., Perlmann- Balme, M. 2006. Übungsgrammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag. • Janich, Ni., 2005. Werbesprache. Ein Arbeitsbuch. Tübingen: Stauffenburg. • Jin, F., Voß, U. 2017. Grammatik aktiv. Verstehen - Üben - Sprechen. Berlin: Cornelsen. • Kilian A. 2002. Słownik języka prawniczego i ekonomicznego polsko-niemiecki i polsko-niemiecki. Warszawa: C. H. Beck. • Materiały audiowizualne Instytutu im. Goethego. Inter Nationes. • Reimann, M. 2003. Starke Verben. Unregelmäßige Verben des Deutschen zum Üben & Nachschlagen. Ismaning: Max Hueber Verlag. • Schumann, J. 1997. Schwierige Wörter. Übungen zu Verben, Nomen und Adjektiven. Ismaning: Verlag für Deutsch. • Sick, B. 2011. Wie gut ist Ihr Deutsch? Köln: Verlag Kiepenheuer & Witsch. • Sommerfeldt, K. E., Starke, G. 1993. Deutsche Substantive. Leipzig: Verlag Enzyklopädie. • Strank W., Da fehlen mir die Worte, Leipzig: Schubert-Verlag • Materiały audiowizualne dostępne na dw.com • Österreich Spiegel, materiały dydaktyczne dostępne na www.oesterreichinstitut.at <ul style="list-style-type: none"> • inne pozycje z zakresu nauczania języka niemieckiego w ramach nauczanych modułów, wynikające z potrzeb grupy i dostępności na rynku wydawniczym w danym roku akademickim. • wybrane niemieckie czasopisma i gazety codzienne: Spiegel, Stern, Focus, Zeit, Berliner Morgenpost, Süddeutsche Zeitung, Frankfurter Allgemeine Zeitung i inne.
-----------------------	-------------------------	---

	<p>Uzupełniająca lista lektur</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Czochralski, J., Ludwig, K.-D. 1999. Słownik frazeologiczny niemiecko-polski. Warszawa: Wiedza Powszechna. • Donath, A. 1997. Wybór idiomów niemieckich. Warszawa: Wiedza Powszechna. • Duden. Deutsches Universalwörterbuch. 2006. Mannheim et al.: Dudenverlag. • Duden. Band 1. Die deutsche Rechtschreibung. 2004. Mannheim et al.: Dudenverlag. • Duden. Band 3. Das Bildwörterbuch. 2004. Mannheim et al.: Dudenverlag. • Duden. Band 4. Die Grammatik. 2016. Berlin: Dudenverlag. • Duden. Band 6. Das Aussprachewörterbuch. 2005. Mannheim et al.: Dudenverlag. • Duden. Band 8. Die sinn- und sachverwandten Wörter. Synonymwörterbuch der deutschen Sprache. 2006 Mannheim et al.: Dudenverlag. • Duden. Band 11. 2006. Redewendungen. Mannheim et al.: Dudenverlag. • Mrozowska, T. 2007. Słownik frazeologiczny polsko-niemiecki. Phraseologisches Wörterbuch Polnisch-Deutsch. Warszawa: C. H. Beck • Kienzler, I. 2000. Słownik prawniczo-handlowy niemiecko-polski i polsko-niemiecki. Janki k. Warszawy: AW Morex. <ul style="list-style-type: none"> • Sick, B. 2004. Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod (Folge 1). Ein Wegweiser durch den Irrgarten der deutschen Sprache. Köln: Verlag Kiepenheuer & Witsch. • Sick, B. 2005. Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod (Folge 2). Neues aus dem Irrgarten der deutschen Sprache. Köln: Verlag Kiepenheuer & Witsch. • Sick, B. 2006. Der Dativ ist dem Genitiv sein Tod (Folge 3). Noch mehr Neues aus dem Irrgarten der deutschen Sprache. Köln: Verlag Kiepenheuer & Witsch. • Werder, v. L. 1996. Lehrbuch des kreativen Schreibens. Berlin: Schibri Verlag. • Böttcher, W. 2007. Grammatik verstehen 01. Wortarten und Wortbildung: BD I. Tübingen: Niemeyer. • Böttcher, W. 2009. Grammatik verstehen 02. Satzformen, Satzglieder, Attribute: BD II. Tübingen: Niemeyer. • Böttcher, W. 2009. Grammatik verstehen 03. Erweiterter einfacher Satz, Komplexer Satz, Satzfolgen: BD III. Tübingen: Niemeyer. • Dornseiff, F. 1999. Der deutsche Wortschatz nach Sachgruppen. Berlin/New York: De Gruyter. • Kafka, W., Majakiewicz, A., Ziemska, J., Zubik, K. 2008. Aktuelles zu Wirtschaft und Politik. Warszawa: C. H. Beck. <p>Rug, W., Tomaszewski, A. 2006. Grammatik mit Sinn und Verstand. Stuttgart: Ernst Klett International.</p>
	<p>Adresy eZasobów</p>	<p>Podstawowe</p> <p>https://bg.ug.edu.pl/e-biblioteka/zasoby-elektroniczne - Zachęcamy do korzystania z zasobów elektronicznych Biblioteki UG.</p> <p>Adresy na platformie eNauczanie:</p>
<p>Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania</p>		
<p>Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu</p>	<p>Nie dotyczy</p>	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.